Porównanie tłumaczeń Izajasza 54:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ponieważ ożeniony z tobą\* jest twoim Stwórcą – Jego imię JAHWE Zastępów – a twoim Odkupicielem Święty Izraela, zwany Bogiem całej ziemi.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) ożeniony z tobą, ּבֹעֲלַיְִך (bo‘alaich): w 1QIsa a : בעלכי (arameizm); mąż, בְעָלַיְִך BHS. [↑](#footnote-ref-2)